

路得



当士师秉政的时候，有一场大饥荒。

一个以法他人名叫以利米勒（意思是“我的上帝是王”）从伯利恒迁移到在约旦东边的摩押……

这是一个让人质疑的决定。摩押人长久以来对以利米勒族人怀有敌意，因为他们认为摩押人是乱伦下产生的有缺陷的后代。

以利米勒可能是个有权威的人，所以当他离开后，他的百姓感到被抛弃，就叛变了。

更糟的是，有些人相信他已经抛弃了以色列的上帝，转去相信摩押可憎的神了。

以利米勒的妻子是拿俄米（意为“甜”）。他们的两个儿子是玛伦（“生病”）和基连（“虚弱”），这名字是在饥荒时起的。

以利米勒在摩押活了一段时间后死在了那里。

剩下他的妻子拿俄米独自照顾她的儿子们。

事实证明，他们对自己的国家和律法并非很忠诚。基连娶了一个摩押的孤儿为妻。玛伦也娶了一个摩押人，名叫路得。

即便没有特别的美貌，她却明显是一个无私的妇人。

然而，她没有给自己丈夫生下孩子。



后来，两个儿子也死了。在一个女人算不得什么的世界里，没有任何比身为一个老年寡妇更糟的情况了。



所以.....



拿俄米婆婆，为什么我们要打起行李呢？

我们要去哪里呢？

回犹太去。我听说饥荒已经结束了，何况这里也没有什么东西值得我们留恋。



然而，拿俄米在旅途上想了又想.....

我儿啊，你们对我和我家都很好...

.....但你们该回到摩押自己的家里去。

愿耶和華恩待你们，使你们两个都有新的丈夫。



在你们离开前，让我们亲嘴告别吧。

不！不！



拿俄米婆婆，我们想和你一起走。

我们会和你一同回你本国去。



噢，我女儿们哪，回去吧！为何要跟着我呢？

我没有更多儿子作你们的丈夫了！我年纪老迈，也不能再结婚生子了。



即便我今夜有丈夫可以生子，你们难道能等着他们长大吗？

不要这样——我为你们的缘故很是愁苦，因为耶和华攻击我。



俄珥巴与拿俄米亲嘴告别，但路得仍紧紧跟随她。

你嫂子已经走了，路得，和她一起吧，回到你自己的国和你的神那里去吧。

不！



不要催我回去。

你往哪里去，我也往那里去。

你在哪里睡觉，我也在哪里睡觉。



你的国就是我的国，你的上帝就是我的上帝。



你在哪里死，我也在哪里死，也葬在那里。

除非死使你我相离，不然愿耶和华重重地惩罚我。



好吧，好吧，女儿啊，我们再说回摩押的话了。



于是，她们继续赶路，正是动手割大麦的时候到了伯利恒。

天哪！那是我们的老邻居拿俄米吗？

她看起来很不好，我都差点没认出她来。

那个和她一起油乎乎的小外邦人是谁？

那是一个摩押妇人！！



噢！拿俄米啊，真的是你吗？

发生什么啦？

这些年你都去哪里啦？



我的朋友们啊，因为耶和华使我受了大苦，我丈夫和儿子都死了，葬在摩押。

我满满地出去，却空空地回来。



不要叫我拿俄米，要叫我玛拉；不要称我是“甜”，要叫我为“苦”。



来吧，拿俄米婆婆，我们安顿下来吧。

唉，拿俄米真落魄啊！只有一个污秽的摩押妇人照顾年老的她！



虽然拿俄米还有一块属于以利米勒的抵押地，但她没有房子，所以她们住在一个简易的帐篷里。

我们需要食物，拿俄米婆婆。我能不能去拾落下的穗子？或许有人能帮助我们。



去吧，我的女儿啊，但要小心。收割的人可能非常粗鲁。



当时，律法规定收割的人不能把田角的麦子都收干净。

这样穷人和寄居的人就能收集（或“收割”）遗落的庄稼。

路得既是寄居的，又是穷人。所以她没有其他方法来供养拿俄米和她两个人。

她碰巧来到一块她亲戚以利米勒的田里！



他是伯利恒的一个大财主，名叫波阿斯（意为“在他里面有力量”）。

他刚好也从伯利恒出来问候收割的工人……

愿耶和華与你们同在，我的孩子们！

愿耶和華赐福与你，好主人波阿斯！



告诉我，这个年轻女子是谁？

这是拿俄米家的摩押妇人。实际上，她很有礼貌，也很勤劳。



她求我们让她在这里拾麦穗，从早上直到现在，她除了休息了一会儿都在工作。

噢，是的……我从别人那里也听说过她。



虽然收割的工人知道波阿斯是个好人，但他们还是对接下来发生的事感到吃惊。

事实上，路得自己觉得更惊讶。

女儿啊，听我说，不要往别人田里拾取麦穗，在这里紧跟着我的年轻使女们。



你一定会安全的。我已经吩咐我的年轻仆人们不要欺负你。



你若渴了，就可以喝他们从井里打来的水。

路得受宠若惊，俯伏在波阿斯面前。

先生，我既是外邦人，为何蒙你这样的恩呢？

凡你向你婆婆所行的，你怎样离开父母和本地，到素不认识的地方照顾她，都传到我耳中了。

你来投靠耶和以色列上帝的翅膀下，愿你满得祂的赏赐！

谢谢你，先生，虽然我不是你的使女，却待我如你们自己的人一般。

后来，到了吃饭的时候。

孩子，你到这里来吃饼，拿一块饼沾在醋里。

于是，路得就坐在收割的人旁边，吃烘了的穗子。她吃饱了，还有余剩的。

随后，她就起来继续拾麦穗。



这个年轻女子人品很好。她就是在捆里拾取麦穗，也不要为她诚心的过失责备她。



所有收割的人要额外留几束给她。

好的，先生。



这样，路得收取麦穗直到晚上。然后她自己把麦子打了，大约得了二十二公斤大麦。



她把麦子和吃饱所剩的带回去给拿俄米。



天哪，我的女儿！你今天在哪里拾取麦穗？有人顾恤到你，给你很好的供给了！



是啊，我今天为他作工的那人特别恩待我。

他的名字叫做波阿斯。



愿耶和華為這個親愛的人
今天所做的賜福給他！

噢，路得，你知道這
事有什麼意義嗎？耶
和華沒有離棄我們。

波阿斯是我們一個至親的親
屬，一個我們的贖身者。



不止今天，拿俄米婆婆，他堅持
要我每天都去那里拾麥穗，一直
跟着為他收割的人。



孩子，這真是個好消息。是的，
為了得到保護，和他的年輕
使女侍在一塊兒。



因此，路得一直和波阿斯的
工人一起，直到大麥和
小麥都收完了。

她仍忠心留在婆婆左右，每天分享她拾取
的一切。



一天傍晚,

我女儿啊, 我必须为你
找个安身之处, 在我死
后能有人照顾你。



我想, 波阿斯
是个完美选择!

毕竟, 他不是
我们的亲戚吗?



听着, 孩子, 今晚他
会在场上簸大麦

你要沐浴抹膏, 换上
衣服, 去到那里。



等他吃喝完了,
不要让他看见你。

然后, 看准他睡
觉的地方。

就进去掀开他脚上
的被, 躺卧在那里,
他必告诉你所当
做的事。

这很冒险, 但重要
的是我给路得找到
了一个男人。



我...我必照你所
吩咐的遵行。



很快.....

我很害怕.....

但为了给我婆婆
找一个保障，我
必须这么做。



帮她重建家庭！



在波阿斯睡着后，
她静悄悄来到
他的脚边躺下。



半夜的时候，波阿斯突
然醒了，翻身发现一个
女人躺在他脚边。

这...这是谁？
你是谁？

我主啊，是你的
婢女，路得。



求你用你的衣襟遮盖我，
娶你的婢女为妻。

因为你是我一个
至亲的亲属，
也是我家的
保护者。



祝福你，我的女儿...
因为少年人无论贫富，
你都没有跟从。

你所做的任何事
都没有这事更显
出你对拿俄米的
忠心。



别担心，孩子，你所求的我都会照着去行。我本城的人都知道你的价值。



然而，我实在是一个至近的亲属，只是还有一个人比我更近。明早，我会问他肯不肯为你尽亲属的本分。

倘若他肯，就由他吧。



倘若不肯，那我指着永生的耶和华起誓，我必为你尽了本分。

你只管在这里躺到天亮，孩子，现在出去不安全。



于是，路得便躺到天天亮，波阿斯祷告道：

噢，耶和华啊，你知道我没有碰过路得。

请不要让人知道她来过这里，免得你的名因我受亵渎。



然后，波阿斯多给路得大麦... 这是一份好礼物，好让拿俄米知道，他没有使路得在耻辱中离开。



于是，路得就回到伯利恒城里去了。

女儿啊，怎么样了？



路得告诉了拿俄米波阿斯所做的。

他给了我六簸箕大麦，
又说我不空手回来见你。



路得，你只管等候，
这人今天不办成这事
必不休息。



朋友，来这里
坐下！

噢，你好，
波阿斯
兄弟。



“我们需
要定个事
儿。”

然后，波阿斯找来十个长老也坐下。（那些人是宗族的领袖，或管理伯利恒的一家之主们。）



谢谢你们，弟兄们。
我和我的亲戚在
这儿要商量一件重
要的事。



拿俄米从摩押回来，想
卖一块地，就是我们的
亲戚以利米勒在饥荒期
间需要抵押的。



所以，我告诉你，你若肯赎，就请在这些长老面前赎这地……

你若不肯赎就告诉我，我就会来赎，因为接下来才是我！

嗯……



为了赎这地，我只要娶拿俄米为妻，她已经过了生育年龄……所以这片地全是我的了！

当然，我会赎它！



如此，事就清楚了，买这块地意味着，你必须娶摩押女子路得为妻，她是玛伦的遗孀。而且，你和她生的任何儿子，照律法讲，都是他的。

什么？这意味着，这块地绝不会真正属于我……投资这笔交易会有损于我自己的财产！



不不不——这对我不成！这会搞乱我自己的经济状况。



你若肯赎，就赎这地吧，表兄……因为我不能赎这地！

(当时有种习俗，在赎回的事上，为了在证人面前确定一项交易，你必须把自己的鞋子给别人。)



你们今日见证，凡属以利米勒和他儿子的，我都从拿俄米手中置买了！

我又娶了摩押女子路得为妻，好存留这家的产业和名！



你们今日可以作见证！



是的！我们确实都作见证！

一个行为不光彩的人可能已经损害他的亲戚了……

他若通过秘密交易买来那块田，或娶了那年轻寡妇的话……

……但你考虑周到，行为坦率。



愿耶和華使路得像建立十二支派的拉结和利亚一样！

愿耶和華从路得赐给你后裔，使你的家像他玛为我们的父犹大所生的法勒斯的家一般！！

